

**KONSEP *HONNE* DAN *TATEMAE* PADA KARAKTER  
IORI NAGASE DALAM ANIME *KOKORO CONNECT*  
KARYA SUTRADARA SHINYA KAWATSURA**

**SKRIPSI**

**OLEH  
OKKY AKBAR SUBAGJA  
135110200111050**



**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2017**

**KONSEP *HONNE* DAN *TATEMAE*  
PADA KARAKTER IORI NAGASE  
DALAM *ANIME* KOKORO CONNECT  
KARYA SUTRADARA SHINYA KAWATSURA**

**SKRIPSI**

**Diajukan Kepada Universitas Brawijaya  
untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan  
dalam Memperoleh Gelar Sarjana Sastra**

**OLEH  
OKKY AKBAR SUBAGJA  
135110200111050**

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2017**

## PERNYATAAN KEASLIAN

Dengan ini saya:

Nama : Okky Akbar Subagja

NIM : 13511020111050

Program Studi : Sastra Jepang

menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini adalah benar-benar karya saya, bukan merupakan jiplakan dari karya orang lain, dan belum pernah digunakan sebagai syarat mendapatkan gelar kesarjanaan dari perguruan tinggi manapun.
2. Jika dikemudian hari ditemukan bahwa skripsi ini merupakan jiplakan, saya bersedia menanggung segala konsekuensi hukum yang akan diberikan.

Malang, 20 Juni 2017



Okky Akbar Subagja  
NIM 135110200111050

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi Sarjana atas nama Okky Akbar Subagja telah disetujui oleh pembimbing untuk diujikan.

Malang, 20 Juni 2017

Pembimbing

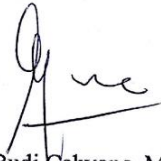
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Agus', with a stylized flourish underneath.

Agus Budi Cahyono  
NIP. 201009 720811101

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi Sarjana atas nama Okky Akbar Subagja telah disetujui oleh Dewan Penguji sebagai syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana.



Dewi Puspitasari, M.Hum, Penguji  
NIP. 19860131 201504 2001



Agus Budi Cahyono, M.LT, Pembimbing  
NIP. 201009 720811101

Mengetahui,  
Ketua Program Studi Sastra Jepang



Aji Setyanto, M.Litt  
NIP. 19750725 200501 1 002

Menyetujui,  
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra



Ismatul Khasanah, M.Ed, Ph. D  
NIP. 19750518 200501 2 001

## KATA PENGANTAR

Puji syukur kehadiran Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan hidayahNya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Konsep *Honne* dan *Tatemaie* pada Tokoh Iori Nagase dalam *Anime* Kokoro Connect Karya Sutradara Shinya Kawatsura”.

Penyusunan skripsi ini tidak mungkin dapat penulis selesaikan dengan baik tanpa bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin berterima kasih kepada Bapak Agus Budi Cahyono, M.LT. selaku dosen pembimbing dan Ibu Dewi Puspitasari, M.Hum selaku dosen penguji yang telah memberi kritik, saran, masukan dan pengarahan sehingga skripsi ini dapat terselesaikan dengan baik.

Rasa terima kasih juga penulis sampaikan kepada keluarga atas doa dan dukungan yang telah diberikan sehingga penulis dapat menyelesaikan studi di Universitas Brawijaya. Terima kasih kepada mama, kakak, dan adik yang telah memberikan doa dan dukungan kepada penulis dalam mengerjakan skripsi.

Selain itu, penulis juga berterimakasih kepada Rizki, Beny, Unka, Rayvin, Gembul, Ipan, Yoko, Fuad dan yang paling spesial teruntuk Rosta yang telah memberikan semangat dan masukan kepada penulis dalam mengerjakan skripsi ini. Juga kepada dokter yang telah membantu mengobati di saat penulis sakit parah dan batas waktu pelaksanaan semhas dan kompre sangat dekat sekali. Dan untuk seluruh teman-teman angkatan 2013 Sastra Jepang Universitas Brawijaya yang telah memberikan bantuan beserta doanya, penulis menyampaikan terimakasih. Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, penulis mengharapkan kritik dan saran dari pembaca. Semoga skripsi ini bermanfaat tidak hanya bagi penulis sendiri tetapi juga bagi pembaca.

Malang, 20 Juni 2017

Penulis

## ABSTRAK

Subagja, Okky Akbar, 2017. **Konsep *Honne* dan *Tatema*e pada Karakter Iori Nagase dalam Anime *Kokoro Connect*** Karya Sutradara Shinya Kawatsura. Program Studi Sastra Jepang, Jurusan Bahasa dan Sastra, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Brawijaya.

Pembimbing : Agus Budi Cahyono

Kata Kunci : *Honne, Tatema*e, *Dampak, Anime, Kokoro Connect*

*Honne* dan *Tatema*e adalah konsep kebudayaan Jepang yang selalu muncul secara bersamaan. *Honne* adalah pendapat yang sebenarnya, sedangkan *tatema*e adalah penampakan luar seseorang di depan umum. Konsep ini digunakan untuk menjaga kedamaian di dalam masyarakat Jepang. Konsep ini adalah konsep dasar dalam bermasyarakat bagi orang Jepang, oleh sebab itu, konsep ini terdapat pada kehidupan sehari-hari yang dapat digambarkan pada *anime*, yaitu *anime* *Kokoro Connect* karya sutradara Shinya Kawatsura yang menunjukkan sikap *honne-tatema*e yang dilakukan oleh Iori Nagase serta dampak dari *honne-tatema*e yang dilakukannya.

Untuk melakukan penelitian ini, penulis menggunakan konsep *honne-tatema*e yang dikemukakan oleh Doi tahun 2001, lalu dianalisis menggunakan teori pendukung *manga* dan *anime* oleh Brenner dan teori tokoh penokohan oleh Nurgiyantoro. Metode penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif. Dimana cara analisis menggunakan cara deskriptif dan tekstual untuk menganalisis dialog dan adegan dalam *anime* *Kokoro Connect*.

Hasil yang didapat dari penelitian ini adalah Iori melakukan *honne-tatema*e kepada teman-temannya dan juga keluarganya. Hal ini dilakukan oleh Iori untuk menjadi seseorang yang ideal di mata ayahnya dan juga masyarakat, menjaga keharmonisan di dalam sebuah kelompok, dan juga menjaga kedamaian di lingkungan sekitar. Tetapi, dari yang dilakukan oleh Iori tersebut menimbulkan beberapa dampak positif dan negatif. Positifnya adalah Iori terhindar dari kekerasan ayahnya, membuat suasana sekitar menjadi lebih hidup, dan terhindar dari bermusuhan dengan Inaba. Sedangkan dampak negatifnya adalah, terbebani dengan ekspektasi lingkungan sekitar dan bertambahnya masalah Iori akibat Iori menutupi masalah yang dideritanya.

## 要旨

スバグジャ、オツキ・アクバル。2017。川面真也監督のアニメ「ココロコネクト」における永瀬伊織さんに行われた本音と建前を分析。日本文学。人文学部。ブラウイジャヤ大学。

指導教員 : アグス・ブディ・チャーヨノ

キーワード : 本音、建前、影響、アニメ、ココロコネクト

本音と建て前は常に同時に表示され、日本文化の概念である。建前は公共の場で、人の外観である一方、本音は実際の意見である。この概念は、日本社会の平和を維持するために使用される。この概念は、日本の人々のための社会の中での基本的な概念であり、そのため、概念がアニメで説明することができ、日常生活の中で存在している。このアニメは、いおりながせによって行われた本音—建て前と本音—建て前の影響を描写する真也川面監督による映画「ココロコネクト」である。

この研究を行うために、著者は土井 2001 によって提案された本音-建て前の概念を使用して、Nurgiyantoro によってブレナーと理論的なキャラクター化によって、マンガやアニメを支える理論を用いて分析だ。使用方法は説明的、定性的です。アニメココロコネクトでの対話やシーンを分析するための記述とテキスト手段を解析する方法使用している場合である。

この研究から得られた結果は、いおりは友人や家族に本音と建て前を使用している。これは父と地域社会の目には良い人であることをいおりによって行われる、そしてグループ内の調和を維持するため、または周辺に平和を維持する。しかし、いおりによって行われることから、いくつかの正と負の影響を発生させる。正は、暴力いおりの父から免れるされて、周りの雰囲気をもっと明るくて、いなばと敵対を避ける。負は、周りの人々の期待によって負担であり、いおりは問題を隠しているから問題がだんだん増えてくる。



## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL .....	i
PERNYATAAN KEASLIAN .....	ii
HALAMAN PERSETUJUAN.....	iii
HALAMAN PENGESAHAN .....	iv
KATA PENGANTAR.....	v
ABSTRAK BAHASA INDONESIA .....	vi
ABSTRAK BAHASA JEPANG.....	vii
DAFTAR ISI.....	vii
DAFTAR TRANSLITERASI .....	x
DAFTAR GAMBAR.....	xi
DAFTAR LAMPIRAN .....	xii
<b>BAB I PENDAHULUAN .....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	6
1.3 Tujuan Penelitian.....	7
1.4 Manfaat Penelitian.....	7
1.5 Ruang Lingkup Penelitian .....	7
1.5 Definisi Istilah Kata Kunci .....	8
<b>BAB II KAJIAN PUSTAKA .....</b>	<b>9</b>
2.1 Konsep <i>Honne</i> dan <i>Tatemaie</i> Secara Umum .....	9
2.2 Konsep <i>Honne</i> .....	10
2.3 Konsep <i>Tatemaie</i> .....	12
2.3.1 <i>Tatemaie</i> Ideal Seorang Manusia .....	14
2.3.2 <i>Tatemaie</i> Sebagai Syarat Untuk Tujuan Tertentu .....	17
2.4 Teori Tokoh dan Penokohan .....	17
2.4.1 Tokoh Utama dan Tambahan .....	18
2.4.2 Tokoh Sentral dan Tokoh Bawahan .....	18
2.5 Teori <i>Manga</i> dan <i>Anime</i> .....	19
2.6 Penelitian Terdahulu.....	21
<b>BAB III METODE PENELITIAN .....</b>	<b>23</b>
3.1 Jenis Penelitian .....	23
3.2 Sumber Data .....	23
3.3 Pengumpulan Data.....	24
3.4 Analisis Data .....	24
<b>BAB IV PEMBAHASAN.....</b>	<b>26</b>
4.1 Pengenalan Tokoh Pada <i>Anime</i> <i>Kokoro Connect</i> .....	26
4.2 Analisis Konsep <i>Honne</i> dan <i>Tatemaie</i> yang Dilakukan oleh Tokoh Iori Nagase serta Dampak yang Ditimbulkan .....	33
4.2.1 Sikap <i>Honne</i> dan <i>Tatemaie</i> Iori Nagase Kepada Teman-Teman .....	34
4.2.2 Dampak <i>Honne</i> dan <i>Tatemaie</i> yang Dilakukan Iori Nagase Kepada Teman-Teman .....	48

<b>BAB V SIMPULAN DAN SARAN.....</b>	<b>51</b>
5.1 Simpulan.....	51
5.2 Saran.....	53
<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>	<b>55</b>
<b>LAMPIRAN .....</b>	<b>57</b>

## DAFTAR TRANSLITERASI

あ (ア) a	い (イ) i	う (ウ) u	え (エ) e	お (オ) o
か (カ) ka	き (キ) ki	く (ク) ku	け (ケ) ke	こ (コ) ko
さ (サ) sa	し (シ) shi	す (ス) su	せ (セ) se	そ (ソ) so
た (タ) ta	ち (チ) chi	つ (ツ) tsu	て (テ) te	と (ト) to
な (ナ) na	に (ニ) ni	ぬ (ヌ) nu	ね (ネ) ne	の (ノ) no
は (ハ) ha	ひ (ヒ) hi	ふ (フ) fu	へ (ヘ) he	ほ (ホ) ho
ま (マ) ma	み (ミ) mi	む (ム) mu	め (メ) me	も (モ) mo
や (ヤ) ya	ゆ (ユ) yu	よ (ヨ) yo		
ら (ラ) ra	り (リ) ri	る (ル) ru	れ (レ) re	ろ (ロ) ro
わ (ワ) wa				
が (ガ) ga	ぎ (ギ) gi	ぐ (グ) gu	げ (ゲ) ge	ご (ゴ) go
ざ (ザ) za	じ (ジ) ji	ず (ズ) zu	ぜ (ゼ) ze	ぞ (ゾ) zo
だ (ダ) da	ぢ (ヂ) ji	づ (ヅ) zu	で (デ) de	ど (ド) do
ば (バ) ba	び (ビ) bi	ぶ (ブ) bu	べ (ベ) be	ぼ (ボ) bo
ぱ (パ) pa	ぴ (ピ) pi	ぷ (プ) pu	ぺ (ペ) pe	ぽ (ポ) po

きゃ (キヤ) kya	きゅ (キユ) kyu	きょ (キョ) kyo
しゃ (シャ) sha	しゅ (シュ) shu	しょ (ショ) sho
ちゃ (チャ) cha	ちゅ (チュ) chu	ちょ (チョ) cho
にゃ (ニヤ) nya	にゅ (ニユ) nyu	にょ (ニョ) nyo
みゃ (ミヤ) mya	みゅ (ミユ) myu	みょ (ミョ) myo
りゃ (リヤ) rya	りゅ (リュ) ryu	りょ (リョ) ryo
ぎゃ (ギヤ) gya	ぎゅ (ギユ) gyu	ぎょ (ギョ) gyo
じゃ (ジャ) ja	じゅ (ジュ) ju	じょ (ジョ) jo
ぢゃ (ヂヤ) ja	ぢゅ (ヂユ) ju	ぢょ (ヂョ) jo
びゃ (ビヤ) bya	びゅ (ビユ) byu	びょ (ビョ) byo
ぴゃ (ピヤ) pya	ぴゅ (ピユ) pyu	ぴょ (ピョ) pyo

ん (ン) n, m, N.

っ (ツ) menggandakan konsonan berikutnya, misal: pp/tt/kk/ss. Bunyi vokal panjang hiragana /a/, /i/, /u/ ditulis ganda.

Bunyi vokal panjang hiragana e ditulis dengan penambahan い (i) atau え (e).

Bunyi vokal panjang hiragana o ditulis dengan penambahan う (u) atau お (o). Bunyi vokal panjang katakana ditulis dengan penambahan tanda garis tengah [—].

は (ha) dibaca sebagai partikel (wa).

を (wo) dibaca sebagai partikel (wo).

へ (he) dibaca sebagai partikel (e).

## DAFTAR GAMBAR

Gambar	Hal
4.1 Iori Nagase .....	26
4.2 Taichi Yaegashi.....	27
4.3 Inaba Himeko .....	28
4.4 Yui Kirishima.....	28
4.5 Aoki Yoshifumi.....	29
4.6 Shouto Shiroyama .....	30
4.7 Gotou Ryouzen.....	31
4.8 <i>Heartseed</i> .....	31
4.9 Kaoru Setouchi.....	32
4.10 Iori selalu ceria saat bersosialisasi dengan teman-teman.....	34
4.11 Shiroyama yang menyukai Iori dan sedang berbicara tentang pandangannya terhadap Iori .....	34
4.12 Yui sedang menanyakan kabar Iori yang sedang murung dan tidak seceria seperti biasanya .....	35
4.13 Saat Taichi ingin mendengar masalah Iori.....	36
4.14 Iori bercerita tentang masalahnya kepada Taichi Yaegashi .....	37
4.15 Saat Iori mendapat panggilan telepon dari san Ibu .....	40
4.16 Saat Iori menceritakan isi dari panggilan Ibunya kepada teman-temannya .....	41
4.17 Saat Iori menceritakan masalah Ayahnya yang kedua kepada anggota klub penelitian budaya .....	41
4.18 Saat Inaba marah tentang sikap Iori yang menanggung semua bebannya sendiri.....	43
4.19 Saat Iori meminta bantuan kepada teman-temannya .....	44
4.20 Iori memberikan penjelasan kepada Inaba .....	46
4.21 Iori setelah berseteru dengan Inaba sambil berbisik di dalam hatinya .....	47

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran	Hal
Curriculum Vitae (CV) .....	57
Berita Acara Bimbingan Skripsi .....	59